

BG

Безопасност

В случаи на повреда / неизправност, свържете се с търговеца на VARTA.

Зареждане на мобилната батерия

Фиг. 1:

Бутон за проверка на състоянието на зареждане. Показане за състоянието на зареждане от 100% (четирите сини LED светодиода светят) до 25% (само един син LED светодиод свети - препоръчва се зареждане!).

Фиг. 2:

Свържете мобилната батерия към стандартен USB порт, напр. лаптоп, USB електрохранване (VARTA Plug 57957). Времето на зареждане зависи от променливия ток (напр. >1000mA~6-9h).

Фиг. 3:

светодиодите премигват: Мобилната батерия се зарежда. светодиодът свети: зареждането е приключено.

Как да се използва мобилната батерия

Фиг. 4:

4a. Включете мобилното устройство в мобилната батерия. В зависимост от типа на уреда е необходимо включване/изключване.

1) Защита на околната среда

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общите отпадъци, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

Bezpečnost

V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Dobíjení nabíječky Powerpack

Obrázek 1:

Tlačítko kontroly stavu nabítí. Zobrazení stavu nabítí 100 % (svítí čtyři modré LED) až na 25 % (svítí pouze jedna modrá LED – je doporučeno nabítí!)

Obrázek 2:

Připojte nabíječku Powerpack ke standardnímu portu USB, např. u notebooku Laptop, nebo k nabíječce USB (VARTA Plug 57957). Doba nabíjení závisí na nabíjecím proudu (např. >1000 mA ~6-9 h).

Obrázek 3:

LED bliká: Nabíječka Powerpack se dobíjí. LED svítí: nabíjení je ukončeno,

Použití nabíječky Powerpack

Obrázek 4:

4a. Připojte mobilní zařízení k nabíječce Powerpack. 4b. Podle typu zařízení je nutné zapnout/vypnout.

1) Ekologie

Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netřídeného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obrátte na příslušný úřad.

D

Sicherheit

Bei Schäden/Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Aufladen des Powerpacks

Bild 1:

Druckknopf zur Prüfung des Ladezustandes. Ladezustands-Anzeige von 100% (die 4 blauen LED leuchten) bis zu 25% (nur eine blaue LED leuchtet - Nachladen empfohlen).

Bild 2:

Powerpack an eine Standard USB-Buchse anschließen, wie z.B. Computer, USB Netzteile (VARTA Plug 57957). Ladezeiten abhängig vom Ladestrom (z.B. >1000mA~6-9h).

Bild 3:

LED blinkt: Powerpack wird aufgeladen. LED leuchtet: Aufladung beendet.

Verwenden des Powerpacks

Bild 4:

a) Mobiles Gerät mit Powerpack verbinden. b) Je nach Gerätetyp ist ein Ein-/ Ausschalten notwendig.

1) Umweltschutz

Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed

Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fejl.

Opladning af Powerpack

Fig.1:

Trykknop til test af opladningsstatus. Visning af ladetilstand på 100% (fire blå

LED'er lyser) ned til 25% (kun én blå LED lyser - opladning anbefales!)

Fig. 2:

Slut Powerpack til en almindelig USB-port, f.eks. en barbær computer eller en USB-stromforsyning (VARTA-stik 57957). Ladetiderne afhænger af ladestørmen (f.eks. >1000mA~6-9h).

Fig. 3:

LED blinker: Powerpack oplader. LED lyser: Opladning afsluttet.

Sådan bruges Powerpack

Fig. 4:

4a. Slut den mobile enhed til Powerpack. 4b. Afhængigt af enhedstypen kan det være nødvendigt at tænde/slukke.

1) Miljøbeskyttelse

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortsættes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

Seguridad

En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Cargar el Powerpack

Imagen 1:

Botón para comprobar el estado de carga. Indicación del estado de carga de 100% (se iluminan los cuatro LED azules) hasta 25% (solo se ilumina un LED azul; en ese caso se recomienda la carga).

Imagen 2:

Conecte el Powerpack a un puerto USB estándar, p. ej. ordenador portátil , alimentación via USB (conector VARTA 57957). Los tiempos de carga dependen de la corriente de carga (p. ej., >1000 mA ~6-9 h).

Imagen 3:

El LED parpadea: El Powerpack se está cargando. El LED encendido: carga finalizada.

Cómo usar el Powerpack

Imagen 4:

4a. Enchufe el dispositivo móvil al Powerpack. 4b. Según el tipo de dispositivo, puede ser necesario encender/ apagar.

1) Protección del Medio Ambiente

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

Sécurité

Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défautes.

Charge du chargeur Power Pack

Illustration 1:

Bouton de contrôle de l'état de charge. Affichage de l'état de charge de 100% (quatre LED bleues allumées) à 25% (une seule LED bleue allumée - il est recommandé de charger !)

Illustration 2:

Raccorder le chargeur Power Pack à une prise femelle USB standard, par ex. ordinateur portable, prise secteur USB (VARTA Plug 57957). Les temps de charge dépendent du courant de charge (ex: >1000 mA ~6-9h).

Illustration 3:

Diode clignote: le chargeur Power Pack est en cours de charge. Diode allumée: charge terminée.

Utilisation du chargeur Power Pack

Illustration 4:

4a. Connecter l'appareil mobile au chargeur Power Pack. 4b. Selon le type d'appareil, un cycle Marche/Arrêt s'avère nécessaire.

1) Protection de l'environnement

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

Turvallisuus

Vaurioiden/virheiden ilmetessä ota yhteys VARTA-jälleenmyyjään.

Powerpackin lataaminen

Kuva 1:

Varaustilan tarkistuspainike. Varaustilan näyttö 100 %:sta (neljä sinistä LEDiä palaa) 25 %:in (vain yksi sininen LED palaa: latausta suositellaan!)

Kuva 2:

Litä Powerpack esim. kannettavan tietokoneen tai USB-laturin (VARTA Plug 57957) USB-liittimeen. Latausajat riippuvat latausvirrasta (esim. >1000 mA~6-9 h).

Kuva 3:

LED vilkkuu: Powerpackin lataus on käynnissä. LED palaa: lataus päättynyt.

Näin käytät Powerpackia

Kuva 4:

4a. Liitä mobiiliilta Powerpackiin.

4b. Laitetyypistä riippuen pääällä / pois päältä tarvitaan.

1) Ympäristönsuojelu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajitelemaattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

Safety

In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

Charging the Powerpack

Fig. 1:

Push button to check the charging status. Charging status display of 100% (four blue LED's glowing) down to 25% (only one blue LED on - charging is recommended!) **Fig. 2:** Connect Powerpack to a standard USB port, e.g. Laptop, USB Power Supply (VARTA Plug 57957). Charging times depend on charging current (e.g. >1000 mA~6-9h).

Fig. 3:

LED flashes: Powerpack is charging. LEDs glow: charging finished.

How to use the Powerpack

Fig. 4:

4a. Plug mobile device into Powerpack. 4b. Depending on the device type it is an on / off necessary.

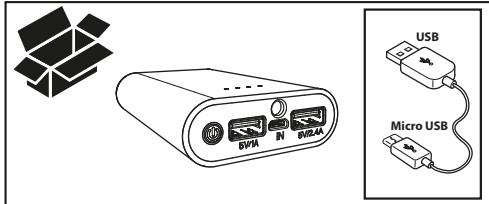
1) Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

Ασφαλεία

Σε περίπτωση ζημιάς/βλάβης, ε



N

Sikkerhet

Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Lade Powerpack

III.1:

Trykknapp för att kontrollera ladestatusen. Visning av ladestatus från 100% (fyra blå LED'er lyser) och ned till 25% (kun én blå LED lyser - lading anbefales!)

III.2:

Koble Powerpack till en vanlig USB-port, f.eks. laptop, USB-nettdel (VARTA-plugg 57957). Laddetid avgörande är laddström (f.eks. >1000 mA = 6-9 timer).

III.3:

LED blinker: Powerpack lades.

LED lyser: Oppladningen är avslutat.

Slik bruker du Powerpack

III.4:

4a. Koble den mobile enheten til Powerpack.
Må slås på/av, avhengig av type enhet.

Miljøvern

För å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

Veiligheid

Bij schade/ storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Het Powerpack opladen

Afb. 1:

Druktoets voor de controle van de oplaadstatus. De laadstatus daalt van 100% (vier brandende blauwe leds) tot 25% (slechts een blauwe led aan - opladen wordt geadviseerd!)

Afb. 2:

Sluit het Powerpack aan op een standaard usb-poort, bijv. laptop, usb-voedingsadapter (VARTA Plug 57957). Laadtijden zijn afhankelijk van de laadstroom (bijv. >1000 mA: ca. 6-9 u).

Afb. 3:

LED knipper: Powerpack ladt op.

LED brandt: het opladen is beëindigd.

Gebruik van het Powerpack

Afb. 4:

4a. Steek de stekker van het mobiele apparaat in het Powerpack.
Afhangelijk van het apparaattype is in-/uitschakelen vereist.

1 Milieubescherming

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevarende stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgeweerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Segurança

Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.

Carregar o Powerpack

Figura 1:

Botão de pressão para verificar estado da carga. Indicação do estado da carga desde 100% (quatro LED azuis acenos) a 25% (apenas um LED azul aceso – recomenda-se recarregar!)

Figura 2:

Ligue o Powerpack a uma porta USB standard, por ex. computador portátil, fonte de alimentação USB (Carregador VARTA 57957). Os tempos de carga dependem da corrente de carga (p.ex. >1000mA~6-9h).

Figura 3:

LED a piscar: o Powerpack está a carregar.

LED aceso: carregamento terminou.

Como utilizar o Powerpack

Figura 4:

4a. Ligue o dispositivo móvel ao Powerpack.
4b. Consoante o tipo de equipamento será necessário um Ligar / Desligar.

1) Proteção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrônicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, conte com os serviços municipalizados.

PL

Bezpieczeństwo

W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

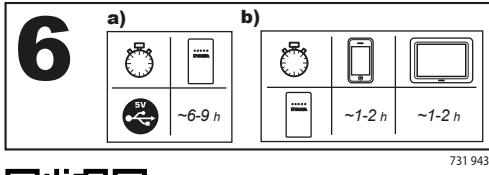
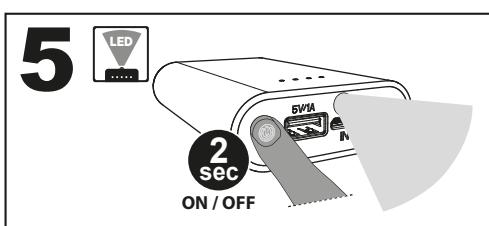
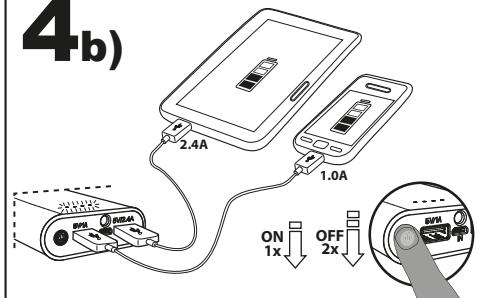
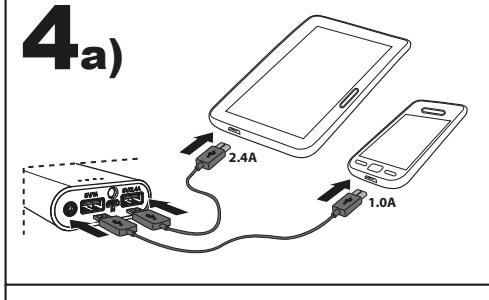
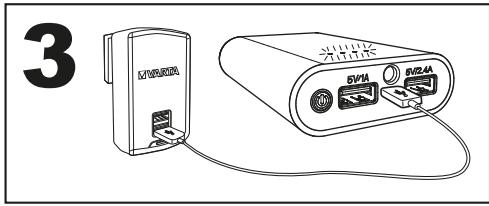
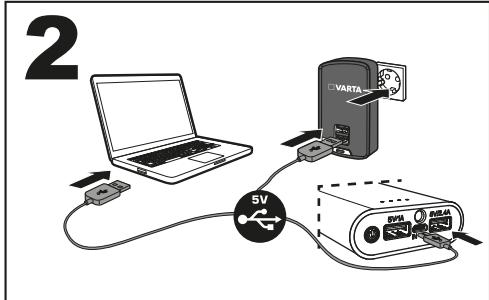
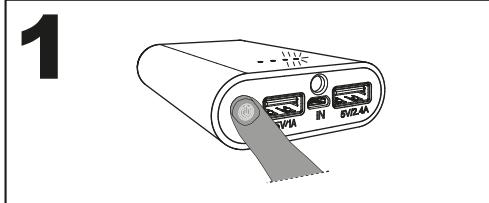
Ladowanie Powerpacka

Rysunek 1:

Przyćisk do sprawdzania poziomu naładowania. Sygnalizacja stanu naładowania 100% (świeżą cztery niebieskie LED), 25% (świeci tylko jedna niebieska LED - zalecane naładowanie!)

Rysunek 2:

Połączyc Powerpack do standardowego portu USB, np. w laptopie, zasilaczu



USB (VARTA Plug 57957). Czas ładowania zależy od prądu ładowania (np. >1000 mA~6-9 godz.).

Rysunek 3:

Dioda LED migra: trwa ładowanie Powerpacka.
Dioda LED świeci: ładowanie zakończone.

Jak korzystać z zasilacza Powerpack

Rysunek 4:

4a. Podłącz urządzenie mobilne do Powerpacka.
W zależności od typu urządzenia wymagane jest jego włączenie lub wyłączenie.

1) Chroń środowisko naturalne.

Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

Siguranță

In caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Încărcarea stației de alimentare Powerpack

Fig. 1:

Buton pentru verificarea stării de încărcare. Afisarea stării de încărcare de 100% (patru LED-uri albastre aprinse) la 25% (un singur LED aprins - se recomandă încărcarea!

Fig. 2:

Conectați stația Powerpack la un port USB standard, de ex. laptop, susă de alimentare USB (încărător VARTA Plug 57957). Vremea punjenja zavisi od jačine struje (np. >1000 mA ~6-9 h).

Fig. 3:

LED-ul clipește: stația Powerpack se încarcă.

LED-ul este aprins verde: încărcare finalizată.

Utilizarea stației de alimentare Powerpack

Fig. 4:

4a. Conectați dispozitivul mobil la Powerpack.

4b. În funcție de tipul aparatului, este necesară conectarea / deconectarea.

1) Protecția mediului

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din apărătele electrice și electronice, nu este permis ca apărătele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Меры предосторожности

При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Для того чтобы зарядить внешний аккумулятор Powerpack

Рис. 1:

Кнопка для контроля уровня зарядки.

Индикация уровня заряда от 25% заряда (горит один синий светодиод - требуется зарядка) до 100% (горят 4 синих светодиода)

Рис. 2:

Подключите Powerpack к стандартному порту USB, например, к разъему электропитания USB ноутбука (разъем VARTA 57957). Время зарядки зависит от зарядного тока (например, >1000mA~6-9h).

Рис. 3:

Светодиод мигает: выполняется зарядка Powerpack.

Свечение светодиода: процесс зарядки завершен.

Как пользоваться устройством Powerpack

Рис. 4:

4a. Подключите к аккумулятору Powerpack мобильное устройство.

4b. Требуется включение/выключение в зависимости от типа устройства.

1) Экологическая безопасность

С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Säkerhet

Kontakta VARTA- återförsäljaren vid skador/störningar.

Ladda ditt Powerpack

Bild 1:

Tryckknapp för kontroll av laddningstillståndet.

Laddningsstatus visas från 100% (fyra blå lampor lyser) ner till 25% (endast en blå lampa lyser, laddning rekommenderas!)

Bild 2:

Anslut ditt Powerpack till en vanlig USB-port, t.ex. på en laptop eller USB-laddare (VARTA Plug 57957). Laddningstiden är beroende av laddströmmen (t.ex. >1000 mA ~6-9 h).

Bild 3:

Lysdioden blinkar: Powerpack laddas.

Lysdioden lyser: Laddningen är avslutad.

Så här använder du Powerpack

Bild 4:

4a. Anslut den mobila enheten till ditt Powerpack.

Du måste ev. slå på/av, beroende på enhet.

1) Miljöskydd

För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Sigurnost

U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati proizvođača VARTA.

Punjjenje Powerpack-a

Slika 1:

Dugme za provjeru statusa punjenja. Prikaz statusa punjenja od 100% (četiri plave LED lampice sijaju) do 25% (samo jedna plava LED lampica sija - preporučuje se punjenje).

Slika 2:

Priklužite Powerpack na standardni USB port, npr. laptopa, USB napajanje (VARTA utikač 57957). Vreme punjenja zavisi od jačine struje (np. >1